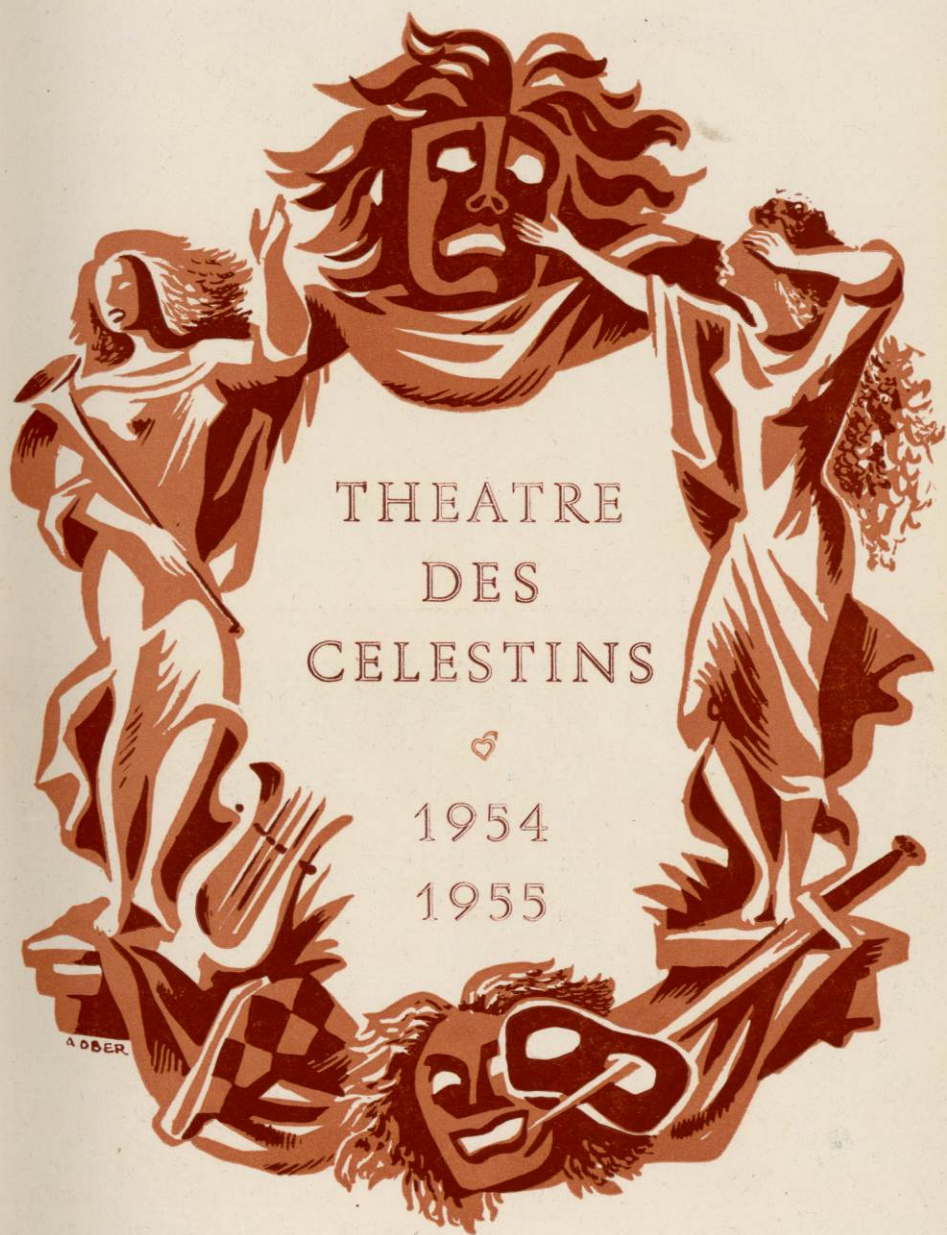




THEATRE
DES
CELESTINS



1954

1955

A. OBER.



esbrosse

MAITRE-TAILLEUR

48, RUE DE LA REPUBLIQUE, LYON

DEPUIS
1890

BOCCARA

Tapis français
Tapis d'Afrique du Nord
Tapis d'Orient - Tapis de Perse

18, PLACE BELLECOUR, LYON

Tapis d'Orient - Tapis de Perse - Tapis d'Afrique du Nord
Tapis d'Afrique du Nord - Tapis de Perse - Tapis d'Orient
Tapis français - Tapis d'Orient - Tapis de Perse - Tapis d'Afrique du Nord
Tapis d'Orient - Tapis de Perse - Tapis d'Afrique du Nord - Tapis français

Pour vos cadeaux

HORLOGERIE - BIJOUTERIE

Ph. DURY

19, rue de la Charité
LYON (2^e)

TOUTES REPARATIONS

Escompte 5 % sur présentation de cette annonce

Fruidam

LE JUS DE FRUITS DE QUALITE
DEMANDEZ SON JUS D'ANANAS

Dépôt : **TAPONIER**

40, RUE SAINT-MAURICE - LYON - PA. 12-29



THÉÂTRE DES CÉLESTINS

SAISON 1954-1955

Directeur

CHARLES GANTILLON

(14^e année)

Secrétaire général : ALBERT HUSSON

Régisseur général : JOSEPH DEMEURE

Chef machiniste : GILBERT ORSONI

Chef électricien : JEAN BOYER



LACOSTE

M. GODARD, S^r

*Chapelier spécialiste
hommes et dames*

8, rue Président-Carnot - LYON

8, Place de l'Hôtel-de-Ville - SAINT-ETIENNE

CAMBRILLAT

OCULARISTE-OPTICIEN

7, PL. DES CÉLESTINS (ENTRESOL). FR. 74-32

YEUX ARTIFICIELS D'APRES NATURE

LUNETTERIE DE QUALITE

LE DESSIN DE COUVERTURE A ÉTÉ RÉALISÉ PAR A. OBER

EDITÉ PAR L'AVENIR PUBLICITE

Dlassard

GRAND CHAPELIER



Imperméables de qualité

Ses Lodens S A L F

1, RUE DE LA BARRE, 1 • LYON



Roux-Marquand

7 et 9, rue de Brest
(EX - RUE CENTRALE)

POUR LE HOME MODERNE

Jean Royer

CRISTAUX
PORCELAINES
FAIENCES
CERAMIQUES
CADEAUX

Lyon

10, RUE DES ARCHERS - TÉL. FRANKLIN 65-45

1850 Plus de 100 ans de succès
au service des Familles

LES MEUBLES BONJOUR

42-44, Cours de la Liberté - LYON

*sont toujours les meilleurs
et les moins chers, par leur
qualité et par leur chic.*

Hautes Récompenses aux Expositions
— Françaises, et Universelles —

Arpège

TISSUS
HAUTE - COUTURE

SOIERIES - LAINAGES

MADAME MOLLARD

143, avenue de Saxe

(Près le cours Gambetta) LYON

TEINTURE ET DEGRAISSAGE

DALLOZ J. DOURLOT-THUILLIER

LYON

8 ET 10, RUE DES TANNEURS - T. BU. 79-27
154, BOUL. CROIX-ROUSSE - T. BU. 12-68
36, GRANDE RUE DE VAÏSE - TEL. BU. 79-27
17, COURS LAFAYETTE - TEL. LA. 65-06

Pelletteries fines

André KESSEL FILS

FOURREUR

18, Avenue de Saxe - L. 47-37

MODÈLES - TOILES COUTURE

ANALYSES

BIOSTHÉTIQUES

de l'Épiderme et du Cheveu

Institut Pierre

32, avenue Jean-Jaurès - LYON

PA. 27-65



Du 11 au 14 Novembre :

« FRANCE MONDE PRODUCTIONS »

Directeurs : Elvire POPESCO et Hubert DE MALET

présente

REPRESENTATIONS OFFICIELLES DU THEATRE HEBERTOT

LA MAISON DE LA NUIT

Pièce en trois actes de Thierry MAULNIER

Mise en scène de Michel VITOLD et Marcelle TASSENCOURT

Décor de Georges WAKHEVITCH

Décor exécuté dans les ateliers du Théâtre Hébertot
sous la direction de Charles Plombin et peint par Laverdet



LE GRAMOPHONE

Monsieur A. RIVOIRE

DISQUAIRE A LYON

5, rue de l'Hôtel-de-Ville Tél. BU.19-66



ATHÉNA

Cours Post scolaire de Jeunes Filles
16, rue Saint-Polycarpe - LYON

Milady

NOUVEAUTES
CORSAGES
FIL & JERSEY
« TRICOSA »

TÉL. FRANKLIN 26-14

6, PLACE DES JACOBINS, 6

ELECTRO MENAGER

TELEVISION T.S.F. DISQUES

RHONE LUMIERE

190^{RS} LAFAYETTE LYON

M. HUGOT

AMEUBLEMENT

PIERREFEU

FABRICANT

Maison fondée en 1880

MAGASIN

USINE

3, cours de la Liberté 31, r. Ste-Anne-de-Baraban



O'NEIL

19, Place Bellecour

"Le Couturier de l'Homme"

Georges BIZET

Tél. FR. 46-91

TAILLEURS

HOMMES - DAMES

Jacques-Armand

FRÈRES

7, place Carnot, LYON

Téléphone : FR. 64-07

LARGES FACILITES DE PAIEMENT

C^{IE} NORDIQUE DE FOURRURES

Une Maison de confiance

5, RUE DES ARCHERS - L Y O N

LYON-CANADIENNES

3, RUE DE LA REPUBLIQUE • LYON

La Maison sérieuse

DE LA GABARDINE



Photo X.

Michel
VITOLD

TISSUS HAUTE - COUTURE

Exclusivités de Paris

M^{me} S. LUCE

2, rue d'Algérie - LYON — Tél. BU. 06-16

SOIERIES - LAINAGES

POUR VOTRE EQUIPEMENT MENAGER

Aspirateurs - Cuisinières gaz et électricité
Frigorifiques - Machines à laver
Meubles bloc pour cuisine, etc...

ETS G. BOIRON

ELECTRI-CULINOR

19, RUE GENTIL • LYON • BU. 44-55

MAISON SPECIALISEE

FACILITES DE PAIEMENT

Au Troussseau Modèle

LINGERIE FINE
LINGE DE MAISON
RIDEAUX
CHEMISIERS

*Goût et Qualité
Tradition de son atelier*

39, COURS GAMBETTA - LYON
TÉLÉPHONE MONCEY 30-44

CHARLES BOUL

41, rue de Broc (Jacobins) — FR. 40-17
FOURRURES DES ARCHERS — FR. 61-52

Le Grand
Magasin
du Tissu

DICTY

17 Rue de
L'Hôtel-de-Ville
LYON



CERAMISTE
VERRIER

A. Bourgeois-Tollet
91, rue de l'Hôtel-de-Ville - LYON

BIJOUX

MONTRES
OMEGA
ZENITH
RECORD
MOVADO

H. CHAMBAT

FABRICANT-JOAILLIER

67, AVENUE MARÉCHAL-FOCH
Angle cours Roosevelt
LYON

EXPERT
PRÈS MM. LES
COMMISSAIRES-
PRISEURS
DE LYON

BRILLANTS
ET
BIJOUX D'OCCASION

DISTUTION

dans l'ordre d'entrevues sur le théâtre

La Comtesse	Marguerite LOUVAZARE Krauss	Jacques PORTERET
Adler	Henri LECOMTE (femme de	
Lydia	Jeanne COLLETTIN (Franz Werner)	Catherine SYLVESTRE
Ludwig Hagen	Michel VITOLD (Lieutenant de garde-	
Franz Werner	Paul DELON (frontières)	Bernard ALDONE
Catherine Eisenlohr (secré-	(en garde-frontières)	François DUCAR
taire de Franz Werner) ..	Claude MORAND (garde-frontières)	André DRAPS
Klossowski	Robert BAZIL (policier Lamers)	Albert RIEUX

Uacte

L'action se déroule en trois heures, de neuf heures, dans une maison de passeur, à une frontière d'Europe centrale franchie par des réfugiés politiques.

MAITRE - HORLOGER
depuis 1852

CHARVET

MONTRES
ET
PENDULES
DE
QUALITE

48, r. de l'Hôtel-de-Ville, Lyon

TISSUS



48 rue de la Charité, LYON

Liqueurs
Spiritueux
Caveaux réservés
de Vins
et Champagnes

Maison ALLEVAL

11, RUE DE LA CHARITÉ - T. GAILLETON 02-07

Adjudicataire
des Vins
des Hospices
de Beaune.



4 Pass. HOTEL-DIEU
VERRES DE CONTACT

CRF



8 Place BELLECOUR
DARSAC-CORRECTA

NEURAL

le fourreur idéal...



*Prix
Qualité*

38 RUE DE
L'HOTEL
DE VILLE
LYON
*angle
Rue Longue*

Elizabeth Arden

SES MAQUILLAGES
ET PRODUITS DE BEAUTE

sont en vente :

PARFUMERIE DUBOIS

2, avenue de Saxe - LYON

MONTET & Cie

HORLOGERS-JOAILLIERS

Agents des montres PATEK, PHILIPPE
de Genève

5, RUE CHILDEBERT

FR. 86-83



cette pièce n'est pas "POLITIQUE"

Le lieu de cette pièce est une maison dans le *no man's land*, à la ligne de partage des deux Europes. Des fugitifs de l'Est, sous la conduite d'un guide, ont réussi à franchir, après tant d'autres, la première frontière et viennent y buter sur la seconde, fermée pour quelques heures par mesure de sécurité.

La durée de l'action dramatique est mesurée, l'action elle-même commandée par une horloge dont l'aiguille a à peine dépassé 9 heures lorsque le rideau se lève et a tout juste atteint minuit lorsqu'il tombe ; ces trois heures suffisent pour que soit fixé, de façon définitive, le destin de sept vies humaines, et aussi celui d'une huitième, peut-être d'une neuvième vie. Le gibier et les chasseurs sont réunis dans le même refuge précaire et ceux-là même qui tendent le piège sont peut-être prisonniers sans le savoir encore d'un autre piège plus dangereux.

Bien sûr, des doctrines semblent s'opposer. Comment en serait-il autrement ? Dans le monde moderne, les idées combattantes sont des dieux exigeants jusqu'au sacrifice humain. Mais je n'ai pas voulu écrire et je ne crois pas avoir écrit une pièce « à thèse », non pas même une pièce où le conflit fût dans l'affrontement des thèses. L'ouvrage que je présente ici n'est politique que dans la mesure où les situations les plus fortement théâtrales proposées à l'auteur dramatique par le monde contemporain sont inconcevables sans l'élément politique qui les modèle et les détermine. Cette pièce ne veut rien prouver, et je ne crois pas que l'auteur dramatique soit jamais en mesure de prouver quoi que ce soit. Elle n'est pas politique, elle ne demande à la politique qu'une situation où entrent en jeu, face aux dieux cruels, comme à toutes les autres époques de l'histoire humaine, la volonté et la passion, la tendresse et l'espoir, la peur et la pitié.

J'ai dit une situation. Celui qui chercherait dans la fiction dramatique que Jacques Hébertot a bien voulu accueillir dans son théâtre une description de ce qui se passe réellement à la frontière des deux Allemagnes en 1953 pourrait sans doute découvrir dans le cours de mes trois actes un certain nombre d'inexactitudes de fait. Des voyageurs clandestins franchissent cette frontière conduits par des passeurs. Des agents secrets la franchissent aussi. Des enlèvements ont lieu parfois en violation de la stricte délimitation juridique des deux Allemagnes. Les journaux nous en ont donné des exemples.

C'étaient là des éléments suffisants pour une œuvre d'imagination et je n'en ai pas cherché d'autres. Il n'y avait dans *Le Profanateur* aucun souci de fidélité documentaire concernant l'époque de Frédéric II de Hohenstaufen ; il n'y en a pas davantage ici en ce qui concerne la nôtre. Je prends la précaution de le dire pour répondre d'avance à ceux qui viendraient me dire : « Les choses ne se passent pas exactement là-bas comme vous le racontez. » S'il y a, comme j'ose l'espérer, une certaine vérité actuelle dans ma pièce, cette vérité n'est pas et ne prétend pas être dans les détails circonstanciels.



Heller

CHARCUTERIE ALSACIENNE

TOUTES LES
SPECIALITES

7, rue Confort - LYON - Tél. GA. 10-12

ADRILLON
GARAVEL
Tailleur

51, RUE DE L'HÔTEL-DE-VILLE - FR. 37-13

SERVICE RAPIDE

PARIS - LYON - MARSEILLE - CANNES - NICE - AFRIQUE DU NORD

LAMBERT & VALETTE S. A.

Transports en « **CONTAINER** » toutes directions

Colis Postaux FRANCE-ETRANGER

21, rue Louis-Blanc — LA. 42-27 et LA. 79-78 — LYON — 17, rue Chilbert — FR. 45-75

GROUPAGES

INSTITUT DE BEAUTÉ

31, RUE FERRANDIERE (4^e ETAGE - ASCENSEUR) - LYON

Tous les soins de beauté par Mlle J. DESCOMBES, Spécialiste Diplômée de l'Institut Jeanne GATINEAU de PARIS. Massages par Kinésithérapeute Diplôme d'Etat.

TRAITEMENT DES SEINS. — Maquillage *Fernand AUBRY, Visagiste, Paris.*

Ouvert tous les jours, sauf le lundi, de 9 à 12 h. et de 14 à 19 h.

Pour rendez-vous, MESDAMES, téléphonez à : FRANKLIN 05-47

**ROBES ET MANTEAUX
BAS - COLIFICHETS**

EXCLUSIVITES MAGGY ROUFF

Jane Aubert

75, rue de l'Hôtel - de - Ville

FR. 72-19

S U C C U R S A L E

Place Jacques-Balmat • CHAMONIX

Blain

BONNETIER-CHEMISIER

4 et 5, Grande-Rue de la Croix-Rousse

LYON

TÉL. BURDEAU 84-90

Dames - Messieurs - Enfants

Le spécialiste du Nylon de qualité

Jupes et ensembles jersey

CONFISERIE - DRAGEES

Spécialités : CHOCOLATS FINS

SALON DE THE

Le Pricuré

11, rue du Plat - LYON

FRanklin 64-51

LAINES DU PINGOUIN
CHAUSSETTES STEMM

s'achètent chez :

Paule Rochette

15, rue de la Charité - LYON (2^e)

35, rue Victor-Hugo - LYON (2^e)

22, Grande Rue de Vaise - LYON (5^e)

7, rue du Pré - SAINT-CLAUDE (Jura)

DOMINO

5, place Ampère, Lyon-2°
près rue Victor-Hugo

TOUT CE QUI CONCERNE
LE BEBE ET L'ENFANT

LINGERIE FINE, CHEMISIERS, GANTS

Tél. FR. 26-93



PERCHE 93, r. Vauban - LYON
Téléph. Lalande 28-45
ROUTE - FER - AIR et MER
Garde - Meubles



A partir du vendredi 19 :

CREATION EN FRANCE

du

Mazché aux puces

d'André GILLOIS

avec

BLANCHETTE BRUNOY

GILBERT GIL

JEANNETTE BATTI

HENRI GENES



" DECORATEUR DE L'ECLAIRAGE "

L'ATELIER D'ART

COUTTET

FABRICANT

présente une sélection
de LUMINAIRES de classe

Lustres, Lampes, Lampadaires, Appliques
Abat-jour

à LYON, 68, cours de la Liberté (entresol)

PARURE DU VISAGE

AUXILIAIRE PRECIEUX DE LA VUE

*Le choix
d'une belle lunette se fait à :*

CENTR'OPTIC

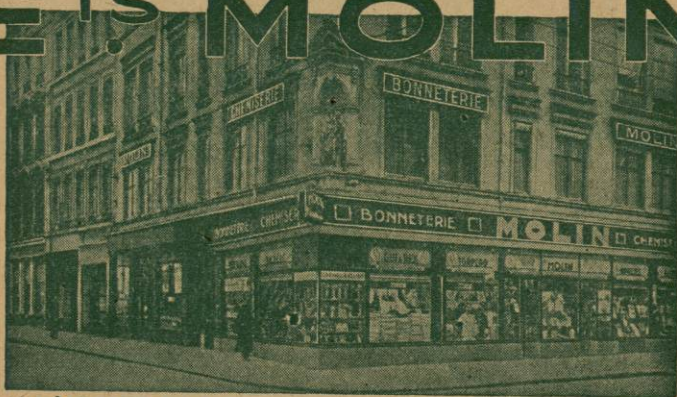
23, RUE DE BREST • (Entresol)

Toutes les ordonnances médicales



5, RUE CONSTANTINE (Entresol)

ETS. MOLIN



13, RUE DE L'HÔTEL-DE-VILLE

BURDEAU-25-09

MAISON FONDÉE EN 1862

Egayez vos appartements
Décorez vos vitrines

avec

les

FLEURS
en tissu

ARTIFICIELLES

Solidité
Propreté

Voyez 13 rue Paul Chenavard

CARBURANT
LAVAGE
HUILES
GRAISSAGE

une adresse :

ESSO SERVICE UNIVERSITÉ

R. BONNARDEL

37, rue de Marseille, 37

Tél. : PA. 17-89

Pourquoi payer plus cher ailleurs

quand directement à l'usine, 20, rue de Gerland, T. PA. 23-98, vous pouvez vous meubler confortablement : grand choix de salles à manger, chambres à coucher, studios, cosys, etc. Ouvert tous les jours, ou en nos dépôts : Ameublements, 87, cours Lafayette, Tél. LA. 38-92, et Select Meuble, 19, rue Paul-Bert. Tél. PA. 23-98.

BONNETERIE
LINGERIE
CHEMISERIE

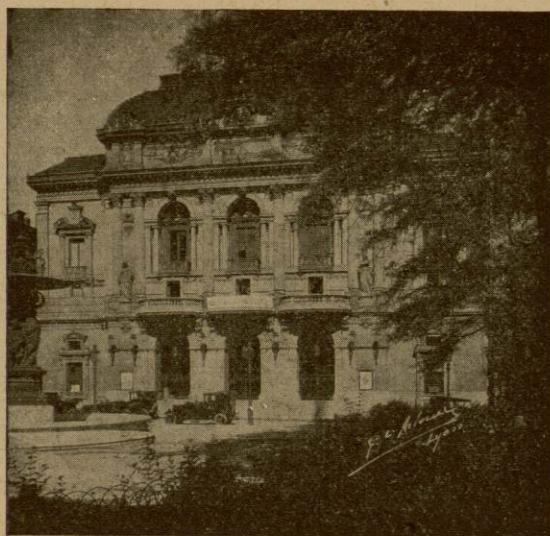
CONFECTION en tous genres

Marquisette

18, rue Vaubecour - LYON

Téléphone : GAilleton 08-42

Remise 5 % sur présentation de ce programme.



Paule Schmitt

ESTHÉTICIENNE DIPLOMÉE

Massage facial • Soins de beauté

TÉLÉPHONE : 88, rue Vendôme - LYON
LALANDE 72-55 (près cours Morand)

"PHILIPS"

RADIO-TELEVISION
TOURNE - DISQUES
MAGNETOPHONES

M. RÉTHORET

29, cours Franklin-Roosevelt • LYON
Téléph. LA. 04-12

L'installation frigorifique
sans rivale

AUTOFRIGOR

L'armoire frigorifique
qui daze et qui plaît

ULTRA-FRIGOR

La cuisine 1954

moderne, pratique, élégante

SUPER-BLOCS-PAM



SUCCURSALE
GRENOBLE

USINE MODERNE
VILLEURBANNE

MEMBRES DE LA

HAUTE-COIFFURE FRANÇAISE

SECTION LYONNAISE

BOUCHARD, 24, Place Bellecour - FR. 41-72

BRUGG Roger, 48, Rue de la République - FR. 63-25

CHAREYRE Jacques (Salon), 11, Rue Terme - BU. 60-75.

DAVIN-BOUVIER Jean, Créations, 6, Rue Neuve - BU. 29-26

FOREST Pierre, 34, Rue Ferrandière - FR. 35-46

GUIGAL Fernand, 47, Rue de l'Hôtel-de-Ville - GA. 17-32

HURAU Louis, 5, Place Carnot - FR. 87-56

Institut de Beauté MARIO

87, Rue de la République - GA. 20-47

Institut Jeanne MONNET

9, Rue Président-Carnot - FR. 38-04

JULIEN, 9, Place des Terreaux - BU. 42-19

MICHON Marcel, 2, Avenue du Doyenné - FR. 48-65

MAURICE, 43, Avenue Félix-Faure - MO. 49-88

RAYMOND & LUCIENNE (Massage Médical), 2, Place des Célestins - FR. 64-82



CÉRAMIQUES
LUMINAIRES
PORCELAINES
CRISTAUX

CADEAUX

CAMBET

CÉRAMISTE-VERRIER

11-13 Rue de la Charité
LYON

A. DEK.